

?????? ?? ?????????? (???? ???)

?? 13?? ?????? 2013 (\*)

«?? – ?????? 2006/112/?? – ?????? 199, ?????????? 1, ???????? ?? – ?????????? ???????  
?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? – ?????????? ??? ?? – ?????????? ??? ?? ???? ?? ?????  
????????? ?????? – ?????? ??? ??? “????????? ?????????? ?????????? ??????????”»

???? ?????? C-125/12,

?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? 267 ????, ??  
?????? ?? Juzgado de lo Mercantil nº 1 de Granada (??????) ?? ??????? ?? 24??  
????????? 2012, ? ????? ?????? ??? ?????????? ??? 8 ?????? 2012, ??? ??????? ???  
????

**Promociones y Construcciones BJ 200 SL,**

?? ?????????? (???? ???),

????????? ?? ??? ??? M. Berger, ??????? ???????, A. Borg Barthet (???????) ??? E. Levits,  
???????,

?????? ??????: M. Wathelet,

?????????: A. Calot Escobar,

?????? ??? ?? ?????? ????????????,

????????? ??? ?? ????????????

– ? Promociones y Construcciones BJ 200 SL, ?????????????? ??? ?? B. S. Sánchez  
Pozo, procuradora, ?????????? ??? ?? E. Osuna Martínez, abogado,

– ? I. Alba Muñoz, abogado, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? Promociones  
y Construcciones BJ 200 SL, ?????????? ??? ?? ??? ??,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ?? N. Díaz Abad,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ?? M. Z. Fehér ??? ?? K. Szíjjártó,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ?? L. Lozano Palacios,

?????? ?? ??????? ??, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????, ?? ??????? ??  
?????? ?? ?????? ??????? ??,

?????? ?? ???????

??????

1      ? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ???????? ??? ?????? 199, ???????????  
1, ????????, ??? ?????? 2006/112?? ??? ??????????, ??? 28?? ??????? 2006,  
?????? ?? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1).

2      ? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????? ???  
Promociones y Construcciones BJ 200 SL (???: Promociones y Construcciones) ???????  
????? ??? ???????, ??? ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????  
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????  
(???: ???).

?? ?????? ???????

?? ?????? ??? ??????

3      ? ??????????? ?????? 42 ??? ?????? 2006/112 ????:

«?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ?????? ???????????, ?? ??????? ??? ???  
??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ????. ??  
????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??  
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??  
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????..»

4      ?? ?????? 199, ?????????? 1, ????????, ??? ?????? 2006/112 ?????? ??? ?? ???  
????? ??????? ?? ?????????? ??? ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???  
????????? ??? ??????????.

?? ??????? ??????

5      ?? ?????? 84, ?????????? 1, ??? ??????? ?????? 37/1992 ?????? ?? ??? ??  
????????????? ??? (Ley 37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido), ??? 28??  
????????? 1992 (BOE ??. 312, ??? 29?? ?????????? 1992, ?. 44247), ??? ??????????????  
?? ??? ??? 38/2011 ??? ?????????? ??? ?????? 22/2003, ??? 9?? ?????? 2003, ???  
??? ?????????? ?????????? (Ley 38/2011 de reforma de la Ley 22/2003, de 9 de julio 2003,  
Concursal), ??? 10?? ?????????? 2011 (BOE ??. 245, ??? 11?? ?????????? 2011, ?. 106745),  
????? ?? ????:

«????????? ??? ?????? ?????:

1.    ?? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??? ??????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ? ?????? ???????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ???????.

2.    ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????  
?? ?????????? ??? ?????? ???????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????:

[...]

e)    ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????  
????????? ??? ??????????.

[...]»

? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ????????????? ??????????

6 ?? ??????? ?? 22?? ???????????? 2010, ? ??????? Promociones y Construcciones  
?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ??????????  
?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? («proceso concursal voluntario»).

7 ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ???????????, ? ??????? ?????????? ?????????? ??????????  
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????  
Promociones y Construcciones.

8 ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????  
??? ?????? ??? ?? ??????. ??? 31 ?????????? 2012, ? Promociones y Construcciones  
??????, ??????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?? ?? ???????????  
?? ????????????, Banesto SA, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??????? ???  
????? 22/2003 ??? ?? ?????????? ?????????? (Ley 22/2003, Concursal), ??? 9??  
?????? 2003 (BOE ????. 164, ??? 10?? 2003, ?. 26905).

9 ?? ??????? ?? 1?? ?????????? 2012, ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ???????  
??????????, ?? Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Granada ?????????? ??? ? ?????? ??? ??  
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???  
?????????.

10 ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ???????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ???????  
????????????? ??? Promociones y Construcciones, ?????????????? ??? ?????????? ???  
??? ?? ???, ?? ?? ??????, ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? Agencia  
Estatal de Administración Tributaria (?????? ?????????? ???????).

11 ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ? ?? ??  
?????????? ???????, ?????? ?? Promociones y Construcciones ? ??? ??????? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ???.

12 ??' ?????? ??? ????????, ?? Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Granada ?????????? ??  
?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????  
?????????:

«1) ??? ?? ????? 199, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? [2006/112], ??? ???????  
?? " [?] ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ???????????  
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????: [...] ?) ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????", ??? ? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???  
?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???????, ??? ?????? ??? ??????????  
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?? ?? ?????? ???  
????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?, ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???;  
2) ??? ?? ????? 199, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? [2006/112] ??? ?????? ???

? “????????????????????????????” ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????  
?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????, ????  
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????  
???? ??????????????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ???  
?, ??????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???  
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????;

3) ??? ?????????? ??? ??????????, ?? ?? ?????? 199, ?????????? 1, ?????????? ?, ??  
???????? [2006/112] ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????  
??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????? ??? ?? ???  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??  
???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??  
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? 199, ?????????? 1,  
????????? ?, ??? ?????? 2006/2012 ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????  
????;»

??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????

13    ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???  
????????? ??????. ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???  
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????????  
????? ??? ?????????? ?????????? . ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? . ??????, ? ?????????? ??? ??????????????  
????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

14    ??? ?????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???  
????????? ??????????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??  
? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? (?. ?????????? ??? 11?? ?????? 1996, C-39/94, SFEI ?..,  
????????? 1996, ?. I-3547, ????? 24, ????? ??? 1?? ?????? 2005, C-213/04, Burtscher,  
????????? 2005, ?. I-10309, ????? 30).

15    ???????, ??? ?????? ?????????, ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????  
??????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ?????????? ??? ?????????, ?? ??????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
?? ?? ??????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
??????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? (?. ?????? ???, ??????  
??? 19?? ?????? 2012, C-470/11, Garkalns, ????? 17 ??? ?????? ?????????? ??????).  
??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???  
????? ?????? (????????????? ?????? Garkalns, ????? 18).

16    ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
?????????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ??????????,  
??????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???

????????? ??? ???. ??????????? ????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ???????  
????? ??????? ??? ???. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????: ? ?????????? ?????? ???????,  
????????? ??? ???????, ? ? ????????. ????????, ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ??????  
????????? ??? ??????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????.

17. ??? ?????? ?? ?????? ???????????, ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ???????????, ?????????????? ??? ??? ?????? ??????? ?? ???????????.  
??????????, ??? ???. ?? ???? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ??? ??? ??,  
?? ?? ???????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?????????? ??????.  
?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????  
?? ??, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????  
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??

18. ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????.

??? ??? ?????????????? ??????????

19. ?? ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ???????, ?? ??????  
?????????? ??? ?? ???????????????, ???' ??????, ?? ?? ??? 199, ?????????? 1, ??????????  
??, ??? ?????? 2006/112 ??? ?? ?????? ??? ?????? «????????? ????????????  
?????????» ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???' ???  
?? ?????????? ??? ???????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????  
????????? ??? ??? ??????.

20. ??? ?? ?????? 199, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? 2006/112, ?? ?????? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????.

21. ????????????, ???????, ???, ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ???????  
?????????? ??? «?????????» (liquidación), ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????  
?????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? «?????????»  
?????????? ??????????» (?????? ??? ?????? ?????? «?ízení o nuceném prodeji», ???  
????????? ?????? «Zwangsvorsteigerungsverfahren», ??? ?????? ?????? «compulsory sale  
procedure», ??? ?????????? ?????? «priverstinio pardavimo», ??? ?????????? ??????  
«pro?edura ta' bejg? obbligatorju», ??? ?????????? ?????? «um processo de venda coerciva»  
?? ?? ?????????? ?????? «konanie o nútenom predaji»). ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????  
????????? ??? ??? ?????????? ??????????.

22. ??? ?????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???  
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ??????  
????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? (??.. ?????????? ??? 12?? ??????????  
1998, C-149/97, Institute of the Motor Industry, ?????? 1998, ?. I-7053, ????? 16, ??? ??? 25??  
?????? 2010, C-451/08, Helmut Müller, ?????? 2010, ?. I-2673, ????? 38).

23      ????? ??????, ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? 199, ?????????? 1, ?????????? ?,  
??? ?????? 2006/112, ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ???  
????????????? ??? ?????? 193 ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ???  
????????? . ?? ?? ??? ?????? 199 ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??? ?????? ???  
????????? , ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? 1, ?????????? ?? ???  
??, ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? , ??? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????? ??????????  
????? ???.

24      ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? , ? ?????? ??? ?????? 199, ?????????? 1,  
????????? ?, ??? ?????? 2006/112 ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
77/388/??? ??? ?????????? , ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ????, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? – ??? ?????? ?????? ????  
????????????? ????: ?????????? ?????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ?? ???  
?????? 2006/69/?? ??? ?????????? , ??? 24?? ?????? 2006, ??? ?????????? ??? ??????  
77/388/??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ????  
????????? ??? ?????????? ?????? , ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? (?? L 221, ?. 9).

25      ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? 2006/69, ? ?????? ???  
????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???.

26      ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 199, ?????????? 1,  
????????? ?, ??? ?????? 2006/112 ?????????? ??? ?????? ???, ???, ???  
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? , ? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???,  
????? ????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???  
?????????.

27      ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 21, ?????????? 2, ??? ?????? ?????????? ???  
????? 28?, ?????? ??, ?????? vii), ??? ?????? 77/388, ??? ?????????? ?? ??? ??????  
2006/69, ?????? ??? «????????? ?????????? ??????», ??? ?????? ?????? ????  
????????? , ??? ??? ?????????? ??? ?????? 77/388/??? ??? ?????? ?????? ????  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ????  
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ????  
??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? [COM(2005) 89 ??????],  
????????? ??? ??? ?????????? ?????? , ? «????????? ?????? ?????? ?????? ???».. ?  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? , ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ??????.

28      ??? ??????, ???????, ??? ?????? ??? ?????? 199, ?????????? 1, ?????? ??, ???  
?????? 2006/112, ?????????? ???, ??? ??? ?????????? ??? 42 ??? ?? ??? ??????,  
?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????? ??? ????? ?????? ??? ?????? ???

29    ??? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ???  
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ???  
????????? ?????? ??????????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ???  
?? ?????????? ?????????? ?????? , ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ?????? . ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
?? ? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???  
????? ? ?????? ??? ?????? ???, ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

30    ?? ??? ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??????????, ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?  
????? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?  
????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

31    ???????, ?? ??? 199, ?????????? 1, ??????? ?, ??? ?????? 2006/112 ???????  
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ??  
????? ????????, ?? ?????????? ????. ?????? ????????, ?????????? ??? ? ?? ??? ???  
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
(?. ?????? ?? 13? ?????? 2012, C-395/11, BLV Wohn- und Gewerbebau, ??? 33 ??  
????? ?????????? ??????). ?? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ??????.

32    ???????, ??? ??? ??? ? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? 199, ?????????? 1, ??????? ?, ??? ?????? 2006/112 ??? ??? ?????? ??? ???  
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ? ????????, ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ?????????? ?????????? , ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

33    ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ?????????? ????

34    ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ? ??? ? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?' ???  
????????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ?????) ????????????:

?? ?????? 199, ??????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? 2006/112/?? ??? ??????????,  
?? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ????? ?????? ?????? ?????????????? ??????  
????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????  
????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????, ??? ??? ??? ?? ??????  
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??????????????  
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????  
????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??  
????????? ? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??  
?? ??? ??????????.

(???????????)

\* ?????? ??????????????: ? ??????????.